

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	5Urto/1/2016
Identifikačné číslo spisu:	9016898679
Dátum vydania rozhodnutia:	25.02.2016
Meno a priezvisko:	JUDr. Juraj Kliment
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2016:9016898679.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Juraja Klimenta a sudcov JUDr. Petra Hatalu a JUDr. Petra Szaba o návrhu Spolkového úradu pre spravodlivosť, Rakúsko na uznanie právoplatného rozhodnutia súdu Rakúskej republiky vo veci občana Slovenskej republiky A. C. na neverejnom zasadnutí konanom 25. februára 2016 o odvolaní odsúdeného A. C. proti rozsudku Krajského súdu v Banskej Bystrici z 13. januára 2016, sp. zn. 3 Ntc 5/2014, rozhodol

rozhodol:

Podľa § 518 ods. 4 Tr. por. odvolanie odsúdeného A. C. sa z a m i e t a.

Odôvodnenie

Krajský súd v Banskej Bystrici rozsudkom z 13. januára 2016, sp. zn. 3 Ntc 5/2014 podľa § 17 ods. 1 zákona č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov,

rozsudok Krajského súdu pre trestné veci vo Viedni, Rakúsko, sp. zn. 162 Hv 86/13z z 10. októbra 2013 v spojení s rozsudkom Krajského súdu pre trestné veci vo Viedni, Rakúsko, sp. zn. 162 Hv 86/13z z 13. augusta 2014, právoplatný toho istého dňa, ktorým bol občan Slovenskej republiky:

A. C., nar. XX.XX.XXXX v F., trvale bytom U. F. XXXX/XX, U., Slovenská republika, t. č. vo výkone trestu odňatia slobody v Rakúsku, uznaný vinným v bode I. 1.), 2.) a 3.) zo zločinu ťažkej krádeže za účelom zárobku podľa § 127, § 128 ods. 1 číslo 4, § 130 1. prípad rakúskeho Trestného zákonníka, v prípade bodu I. 4.) zo zločinu krádeže za účelom zárobku podľa § 127, § 130 1. prípad rakúskeho Trestného zákonníka a v bode II. zločinu lúpeže podľa § 142 ods. 1 rakúskeho Trestného zákonníka, ktorých sa dopustil na tom skutkovom základe, že

A. C., Z. X. a B. C. vo Viedni

I. za účelom zárobku odňali cudzie hnuiteľné veci - A. C. a Z. X. v hodnote prevyšujúcej 3.000,- Eur s úmyslom sa ich privlastnením protiprávne obohatiť, konkrétne

1.) A. C. a Z. X. vo vedomej a úmyselnej spolupráci ako spolupáchatelia

a./ dňa 11.02.2013 O. D. hotovosť vo výške 3.000,- Eur, pričom A. C. a Z. X. sledovali obeť, prenasledovali ju a A. C. jej pred dverami bytu vytrhol kabelku (fakt 1),

b./ dňa 06.03.2013 K. K. hotovosť vo výške 700,- Eur, a to tak, že A. C. a Z. X. obeť a jej manžela vysledili v banke, následne ich prenasledovali domov a A. C. napokon obeť pred dverami ich bytu prestrihol remienok kabelky a s kabelkou utiekol (fakt 6);

2.) A. C. vo vedomej a úmyselnej spolupráci ako spolupáchateľ s už právoplatne odsúdenou G. D.

a./ dňa 11.04.2013 F. S. jednu kabelku s jednou peňaženkou, hotovosť vo výške 55,- Eur a jeden mobilný telefón, pričom A. C. a G. D. obeť vysledili v banke, následne ju prenasledovali a A. C. pretrhol ramienok kabelky a s kabelkou utiekol (fakt 8),

b./ dňa 15.04.2013 Q. C. jednu kabelku s peňaženkou, hotovosť vo výške 50,- Eur a jeden mobilný telefón, a to tak, že A. C. a G. D. obeť vysledili v banke a následne jej A. C. na ceste domov vytrhol kabelku (fakt 10);

3.) A. C. a B. C. vo vedomej a úmyselnej spolupráci ako spolupáchatelia

a./ dňa 14.02.2013 A. Y. hotovosť vo výške 3.500,- Eur, pričom ho A. C. a B. C. vysledili, následne ho prenasledovali a vytrhli mu obal na spisy, v ktorom mal uschované peniaze, ktoré vybral z banky (fakt 2),

b./ dňa 14.02.2013 Q. D. jednu peňaženku už nezistiteľnej hodnoty, a to tak, že obaja obeť vysledili v banke a na ceste domov jej vytrhli kabelku (fakt 5);

4.) A. C. sám dňa 17.04.2013 E. K. jednu cestovnú tašku s notebookom a hotovosť vo výške 300,- Eur (fakt 9), a to tak, že si privlastnil tašku, ktorá bola odstavená v hoteli a utiekol;

II. iným násilím odňali cudzie hnuiteľné veci, s úmyslom sa ich privlastnením protiprávne obohatiť, konkrétne A. C. dňa 21.03.2013 G. O. kabelku a hotovosť vo výške 50,- Eur, pričom obeť vysledil v banke, prenasledoval ju a pred bránou domu jej násilne vytrhol kabelku, čím G. O. utrpela zranenie prstenníka (fakt 7),

za čo mu bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 7 (sedem) rokov, vo vzťahu k A. C.

uznal na území Slovenskej republiky,

pričom ďalej rozhodol, že odsúdený A. C. bude vo výkone trestu odňatia slobody vo výmere 7 (sedem) rokov pokračovať v ústave na výkon trestu so stredným stupňom stráženia, pretože sú splnené podmienky pre jeho zaradenie v zmysle § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák.

Proti tomuto rozsudku v zákonom stanovenej lehote podal odvolanie odsúdený A. C.. V odôvodnení podaného odvolania poukázal na svoje rodinné pomery, ako aj na spôsob doterajšieho výkonu trestu v Rakúskej republike, ktorý mu umožnil lepšie zvládnuť jeho resocializáciu.

Podľa § 518 ods. 4 Tr. por. proti rozsudku o uznaní cudzieho rozhodnutia je prípustné odvolanie, ktoré môže podať odsúdený, prokurátor alebo minister spravodlivosti. Odvolací súd na neverejnom zasadnutí odvolanie zamietne, ak zistí, že nie je dôvodné. Ak odvolanie nezamietne, zruší napadnuté rozhodnutie a po doplnení konania, ak je potrebné, sám rozhodne rozsudkom, či sa cudzie rozhodnutie uznáva alebo neuznáva.

Najvyšší súd Slovenskej republiky s poukazom na odvolacie námietky odsúdeného Jozefa Botoša

považuje za potrebné uviesť, že dôvody odmietnutia uznania a výkonu cudzieho rozhodnutia sú taxatívne uvedené v § 16 zákona č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii. Ním uvádzané odvolacie námietky nie sú dôvodom, s ktorým zákon automaticky spája účinok v podobe odmietnutia uznania a výkonu cudzieho rozhodnutia.

Keďže Najvyšší súd Slovenskej republiky nezistil žiadne hmotnoprávne a ani procesnoprávne prekážky, ktoré by bránili uznaniu vyššie uvedeného rozhodnutia súdu Rakúskej republiky na území Slovenskej republiky, a tým pokračovaniu výkonu trestu odňatia slobody, ktorý bol odsúdenému A. C. právoplatne uložený, odvolanie odsúdeného A. C. ako nedôvodné podľa § 518 ods. 4 Tr. por. zamietol.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.